

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2415**ze dne 17. prosince 2015****o schválení pozměněných pravidel rozdělení provozu letiště Milán Malpensa, Milán Linate a Orio al Serio (Bergamo) podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008**

(oznámeno pod číslem C(2015) 9177)

(Pouze italské znění je závazné)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ze dne 24. září 2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

- (1) Dopisem ze dne 21. dubna 2015, který Komise obdržela dne 21. dubna 2015, italské orgány informovaly Komisi podle čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008 o ministerské vyhlášce č. 395 ze dne 1. října 2014, kterou se mění vyhláška č. 15 ze dne 3. března 2000 o rozdělení letecké dopravy v rámci letištního systému Milán ve znění pozdějších předpisů⁽²⁾ (dále jen „vyhláška Lupi“). Dopisy ze dne 5. listopadu 2014 a 18. března 2015 poskytly italské orgány další informace týkající se vyhlášky Lupi. Dopisem ze dne 5. září 2015 si Komise vyžádala doplňující informace, které italské orgány poskytly dopisem ze dne 25. září 2015.
- (2) Letištní systém Milán zahrnuje letiště Malpensa, Linate a Orio al Serio (Bergamo).

2. SOUVISLOSTI A POPIS OPATŘENÍ**2.1 Vyhlášky Bersani a Bersani 2**

- (3) Komise svým rozhodnutím ze dne 21. prosince 2000⁽³⁾ prohlásila, že pravidla rozdělení provozu pro letištní systém Milán stanovená vyhláškou ministra infrastruktury a dopravy ze dne 3. března 2000⁽⁴⁾ (dále jen „vyhláška Bersani“) jsou v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 2408/92⁽⁵⁾. Uvedené nařízení bylo následně zrušeno a nahrazeno nařízením (ES) č. 1008/2008. Jak uvedly italské orgány ve svém dopise ze dne 4. prosince 2000, změna těchto pravidel se vztahovala i na uvedené rozhodnutí Komise. Tato změna byla provedena vyhláškou ministra infrastruktury a dopravy ze dne 5. ledna 2001⁽⁶⁾ (dále jen „vyhláška Bersani 2“).
- (4) Vyhlášky Bersani a Bersani 2 měly zajistit využití všech možností rozvoje letiště Milán Malpensa jakožto mezinárodního dopravního uzlu a zároveň popisují letiště Milán Linate jako nástroj pro služby související s přímými spoji. Za tímto účelem obsahovaly vyhlášky Bersani a Bersani 2 řadu ustanovení. Pro letiště Milán Linate zejména stanovovaly omezení počtu denních zpátečních letů na letiště EU určených na základě objemu osobní přepravy, a to takto:
 - jeden zpáteční let denně na jednoho dopravce u tras s objemem přepravy 350 000 a 700 000 cestujících,
 - dva zpáteční lety denně na jednoho dopravce u tras s objemem přepravy 700 000 a 1 400 000 cestujících,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 3.⁽²⁾ Italský úřední věstník č. 237 ze dne 11. října 2014.⁽³⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2001, s. 29.⁽⁴⁾ Italský úřední věstník č. 60 ze dne 13. března 2000.⁽⁵⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství (Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 8). Pokud jde o uvedené zrušení, viz článek 27 nařízení (ES) č. 1008/2008.⁽⁶⁾ Italský úřední věstník č. 14 ze dne 18. ledna 2001.

- tři zpáteční lety denně na jednoho dopravce u tras s objemem přepravy 1 400 000 a 2 800 000 cestujících,
 - bez omezení u tras s objemem přepravy nad 2 800 000 cestujících.
- (5) V rámci výše uvedených opatření mohou letečtí dopravci Společenství provozovat z letiště Linate jeden zpáteční let denně a využít k tomu dva letištní časy pro letištní systémy nebo jednotlivá letiště, která se nacházejí v regionech spadajících do „Cíle 1“ a která v průběhu kalendářního roku 1999 zaregistrovala objem cestujících nedosahující 350 000 jednotek v rámci letištního systému Milán.
- (6) Vyhláška Bersani 2 stanoví, že spojení mezi letištěm Linate a všemi evropskými hlavními městy bude zajištěno alespoň jedním zpátečním letem denně a spojení mezi letištěm Linate a letišti v rámci Společenství, která v roce 1999 vykázala objem provozu vyšší než 40 milionů cestujících, bude zajištěno alespoň dvěma zpátečními lety denně.
- (7) Vyhláškami Bersani a Bersani 2 se rovněž stanovilo, že letiště Linate mohou využívat jen letadla s jednou uličkou (tzv. single-aisle) pro pravidelné přímé spoje pouze v rámci EU.

2.2 Vyhláška Lupi

- (8) Vyhláška Lupi mění vyhlášky Bersani a Bersani 2 tím způsobem, že odstraňuje omezení počtu denních zpátečních letů na letiště EU určená na základě objemu osobní přepravy, která byla stanovena pro letiště Milán Linate. Další omezení stanovená pro letiště Milán Linate (letadla s jednou uličkou, pravidelné přímé spoje pouze v rámci EU) zůstávají i nadále v platnosti.
- (9) Italské orgány vysvětlily, že důvodem této změny byla potřeba zrušit omezení na základě kritérií, která jsou nyní již zastaralá a nejsou již přiměřená, a umožnit operátorům s letištními časy na letišti Milán Linate, aby je využívali co nejefektivněji. Tato opatření by měla přispět k tomu, aby byly letištní systémy Itálie i Evropy efektivnější jak pro podniky, tak pro cestující.
- (10) Vyhláška Lupi (ministrská vyhláška č. 395) byla podepsána dne 1. října a zveřejněna dne 11. října 2014, těsně před začátkem zimního období letového řádu Mezinárodního sdružení leteckých dopravců (IATA) na období 2014–2015, které bylo zahájeno dne 26. října 2014. Vyhláška Lupi se používá od počátku zimní sezóny 2014/2015 leteckého provozu.
- (11) Itálie před přijetím vyhlášky Lupi nekonzultovala zúčastněné strany.

3. PŘIPOMÍNKY, KTERÉ KOMISI PŘEDLOŽILY ZÚČASTNĚNÉ STRANY

- (12) Komise zveřejnila shrnutí pozměněných pravidel rozdělení provozu, které jí oznámily italské orgány, v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽¹⁾ a vyzvala zúčastněné strany k předložení připomínek.
- (13) Komise obdržela připomínky od dvou zúčastněných stran, jež si přály zůstat v anonymitě. Komise zaslala shrnutí připomínek italským orgánům, aby se k nim mohly vyjádřit.

3.1 První zúčastněná strana

- (14) První zúčastněná strana uvedla, že italské orgány nekonzultovaly pozměněná pravidla rozdělení leteckého provozu se všemi dotčenými leteckými společnostmi a letišti před jejich přijetím. Tatáž zúčastněná strana tvrdí, že v důsledku toho pouze některé letecké společnosti, které byly upozorněny na bezprostřední změny, mohly využívat flexibilitu zavedenou novou vyhláškou a náležitě plánovat s dostatečným předstihem před zahájením zimního letového řádu 2014/2015
- (15) První zúčastněná strana také uvedla, že italské orgány porušily své povinnosti vyplývající z nařízení (ES) č. 1008/2008 a týkající se zákazu uplatňovat změny pravidel rozdělení provozu dříve, než Komise tyto změny schválí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 183, 4.6.2015, s. 4.

- (16) První zúčastněná strana navíc rovněž upozornila na otázku přidělování letištních časů na letišti Milán Linate.

3.2 Druhá zúčastněná strana

- (17) Druhá zúčastněná strana uvedla, že načasování přijetí vyhlášky Lupi umožnilo některým leteckým společnostem zavést s okamžitým účinkem nové trasy s odletem z letiště Linate, aniž by to řádně konzultovaly s ostatními leteckými společnostmi operujícími na letišti Linate, nebo dokonce ještě dříve, než jim tyto informace byly poskytnuty.
- (18) Druhá zúčastněná strana rovněž zdůraznila, že Komise obdržela oznámení o vyhlášce Lupi více než 7 měsíců po jejím zveřejnění.
- (19) Kromě toho druhá zúčastněná strana měla za to, že vyhláška Lupi poskytovala zvláštní výhodu společnostem Etihad, Alitalia a jejím evropským partnerům s majetkovou účastí, neboť Alitalia má k dispozici převážnou většinu letištních časů, a že vyhláška Lupi může vážně narušovat hospodářskou soutěž ve prospěch společnosti Alitalia. Druhá zúčastněná strana požádala Komisi, aby vyhlášku Lupi neprodlužovala.

4. PODMÍNKY ČLÁNKU 19 NAŘÍZENÍ (ES) Č. 1008/2008

- (20) Ustanovení čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008 stanoví, že členský stát po konzultaci se zúčastněnými stranami, může regulovat bez diskriminace mezi destinacemi uvnitř Společenství nebo na základě státní příslušnosti nebo totožnosti leteckých dopravců rozdělení letového provozu mezi letišti obsluhujícími stejné město nebo aglomeraci. V témže odstavci jsou stanoveny zvláštní podmínky pro rozdělení provozu.
- (21) Ustanovení čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008 stanoví, že zúčastněný členský stát informuje Komisi o svém záměru regulovat rozdělení letového provozu nebo změnit stávající pravidlo rozdělení provozu. Rovněž stanoví, že Komise posoudí uplatňování čl. 19 odst. 2 a do šesti měsíců od obdržení informace od členského státu a poté, co požádala o stanovisko výbor podle článku 25 nařízení (ES) č. 1008/2008, rozhodne, zda členský stát může daná opatření použít. Tento článek doplňuje, že Komise zveřejní své rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* a opatření lze uplatňovat až po zveřejnění schválení Komise.

5. POSOUZENÍ

- (22) Vyhláška Lupi mění pravidla týkající se rozdělení provozu v rámci letištního systému Milán tím způsobem, že ruší omezení stanovená pro letiště Linate co do počtu denních zpátečních letů na letiště EU vymezená na základě objemu osobní přepravy. Jedná se proto o změnu stávajícího pravidla rozdělení provozu ve smyslu čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 1008/2008.
- (23) Italské orgány mají za to, že vyhláška Lupi nepředstavuje změnu stávajících pravidel rozdělení provozu, protože tato vyhláška nebyla považována za opatření s cílem upravit uspořádání letového provozu v rámci letištního systému Milán. Vyhláška Lupi pouze odstraňuje omezení týkající se poskytování služeb.
- (24) Komise s tímto argumentem nesouhlasí. Omezení počtu denních letů na letiště EU vymezená na základě objemu osobní přepravy jsou součástí pravidla rozdělení provozu a jsou určena k tomu, aby se služby letecké dopravy nad rámec tohoto omezení přidělily na jiné letiště v letištním systému Milán. Toto pravidlo rozdělení provozu bylo schváleno Komisí v roce 2000. Odstranění jednoho prvku pravidla rozdělení provozu proto představuje změnu tohoto pravidla.
- (25) Italské orgány před přijetím vyhlášky Lupi nevedly konzultace se zúčastněnými stranami. Nesplnily tak povinnost vyplývající z čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008.
- (26) Italské orgány mají za to, že nebylo zapotřebí konzultovat zúčastněné třetí strany, protože by čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008 vyžadoval konzultovat zúčastněné strany pouze v případě, že má členský stát v úmyslu „regulovat“ provoz, tj. před zavedením pravidla rozdělení provozu, nikoli v případě jeho změny. Komise s tímto odůvodněním nesouhlasí. Změna pravidla rozdělení provozu znamená, že je pravidlo po provedené

změně odlišné od pravidla, které bylo použitelné dříve. S ohledem na účel článku 19 se taková (zamýšlená) změna právní situace v zásadě neliší od změn, které by přineslo zavedení nového článku. Tato změna právní situace skutečně odůvodňuje povinnost vnitrostátních orgánů konzultovat zúčastněné strany a zároveň zakládá povinnost orgánů oznámit danou věc Komisi. Výraz „regulovat“ uvedený v čl. 19 odst. 2 je proto třeba chápat tak, že rovněž zahrnuje změnu pravidel rozdělení provozu.

- (27) Italské orgány tvrdí, že konzultace nebyla zapotřebí z věcného hlediska, neboť všichni letečtí dopravci, kteří mají k dispozici letištní časy na letišti Linate využívali vyhlášku Lupi stejným způsobem. Komise konstatuje, že toto tvrzení předjímá možné závěry, které se mají učinit ve světle připomínek, na jejichž uplatnění mají zúčastněné strany právo. Z definice však toto tvrzení nemůže vyloučit povinnost Itálie konzultovat zúčastněné strany dříve, než učiní jakékoli závěry.
- (28) Italské orgány uvedly, že jsou připraveny provést konzultace nyní. V zájmu jasnosti je však zapotřebí zdůraznit, že na tyto konzultace by muselo navazovat přijetí nového aktu, jenž by byl přijat s ohledem na předložené připomínky. Tento nový akt by byl nezbytný i v případě, že by se italské orgány na základě konzultací i nadále domnívaly, že je pravidlo ve znění vyhlášky Lupi přiměřené.

6. ZÁVĚR

- (29) Italské orgány v rozporu s čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1008/2008 nesplnily svou povinnost konzultovat zúčastněné strany před změnou pravidla rozdělení provozu pro letištní systém Milán.
- (30) Opatření stanovená v ministerské vyhlášce č. 395 ze dne 1. října 2014, kterou se mění vyhláška č. 15 ze dne 3. března 2000 o rozdělení letecké dopravy v rámci letištního systému Milán ve znění pozdějších předpisů, která byla Komisi oznámena dne 21. dubna 2015, proto nelze schválit.
- (31) Toto rozhodnutí je v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v článku 25 nařízení (ES) č. 1008/2008,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schválení opatření stanovených v ministerské vyhlášce č. 395 ze dne 1. října 2014, kterou se mění vyhláška č. 15 ze dne 3. března 2000 o rozdělení letecké dopravy v rámci letištního systému Milán, která byla Komisi oznámena dne 21. dubna 2015, se zamítá.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 17. prosince 2015.

Za Komisi
Violeta BULC
členka Komise